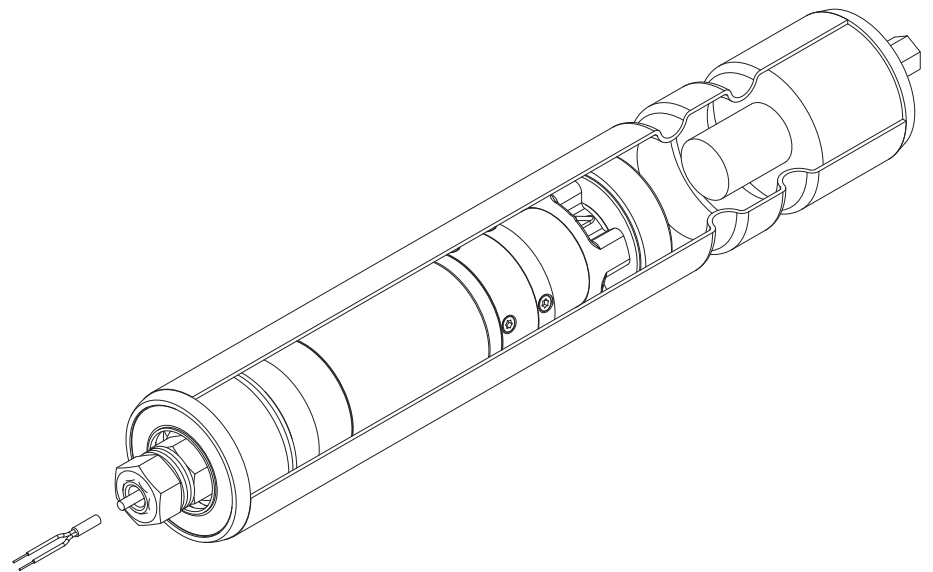




**INSPIRED BY  
EFFICIENCY**



# **Gebbruiksaanwijzing**

## **Interroll RollerDrive**

### **BT100**

**Adres van de fabrikant**

Interroll Engineering GmbH  
Hoferhof 16  
D-42929 Wermelskirchen  
Tel. +49 2193 23 0  
Fax +49 2190 2022  
[www.interroll.com](http://www.interroll.com)

**Copyright van de gebruiksaanwijzing**

Het copyright van deze gebruiksaanwijzing ligt bij de Interroll Engineering GmbH. De gebruiksaanwijzing bevat technische voorschriften en tekeningen, die noch volledig noch gedeeltelijk mogen worden gekopieerd en verspreid of voor concurrentiedoeleinden onbevoegd mogen worden verwerkt of aan anderen meegedeeld.

## Inhoudsopgave

### Over dit document

Instructies voor de omgang met de bedieningshandleiding . . . . .	2
Gevareninstructies in dit document . . . . .	2
Overige symbolen . . . . .	3

### Veiligheid

Belangrijke veiligheidsinstructies . . . . .	4
Gebruik volgens de voorschriften . . . . .	4
Niet-reglementair gebruik . . . . .	4
Deskundig personeel . . . . .	5
Gevaren . . . . .	5
Verbindingen met andere toestellen . . . . .	6
Werkingtypes . . . . .	6

### Productinformatie

Componenten . . . . .	7
Productomschrijving . . . . .	7
RollerDrive-typeplaatje . . . . .	8
Productidentificatie . . . . .	8
Technische gegevens . . . . .	9
Vermogensinformatie . . . . .	10
Motorkabel en -stekker . . . . .	10
DriveControl voor de RollerDrive BT100 . . . . .	10
Afmetingen van de motoras . . . . .	11
Afmetingen van de lagerbodems van de niet-aangedreven kant . . . . .	12
Positionering van de rondprofielsnaar-inkepingen . . . . .	13
Conische RollerDrives . . . . .	13

### Transport en opslag

Transport . . . . .	14
Lagers . . . . .	14

### Montage en installatie

Waarschuwingen voor de montage . . . . .	15
Waarschuwingen voor de elektrische installatie . . . . .	16
RollerDrive monteren . . . . .	17
Montagegereedschap . . . . .	19
Elektrische installatie . . . . .	20

### Inwerkingstelling en werking

Inbedrijfstelling . . . . .	21
Werking . . . . .	21
Wat te doen bij een ongeval of een storing . . . . .	21

### Onderhoud en reiniging

Gevareninstructies voor onderhoud en reiniging . . . . .	23
Onderhoud . . . . .	23
Reiniging . . . . .	23

### Hulp bij storingen

Foutopsporing . . . . .	24
-------------------------	----

### Buitenwerkingstelling en afvalverwijdering

Buitenwerkingstelling . . . . .	25
Afvalverwijdering . . . . .	25

### Aanhangsel

Accessoires . . . . .	26
Inbouwverklaring . . . . .	27

## Over dit document

### Instructies voor de omgang met de bedieningshandleiding

#### Inhoud van de bedieningshandleiding

Deze bedieningshandleiding bevat belangrijke instructies en informatie over de verschillende werkingsfasen van de RollerDrive BT100:

- Transport, montage en inwerkingstelling
- Veilige werking, onderhoudswerkzaamheden, hulp bij storingen, afvalverwerking
- Accessoires

#### Geldigheid van deze bedieningshandleiding

De bedieningshandleiding beschrijft de RollerDrive BT100 ten tijde van de uitlevering door Interroll.

Voor bijzondere uitvoeringen gelden naast deze bedieningshandleiding speciale contractuele overeenkomsten en technische documenten.

#### Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van het product

- Om een veilige werking zonder storingen te garanderen en om eventuele aanspraak op garantie geldend te maken, moet u voor het werken met de RollerDrive BT100 eerst de bedieningshandleiding lezen en u de instructies opvolgen.
- Bewaar deze bedieningshandleiding in de buurt van de RollerDrive BT100.
- Geef de bedieningshandleiding aan iedere volgende exploitant of gebruiker van de RollerDrive BT100 door.
- Voor beschadigingen of storingen die ontstaan door het niet in acht nemen van deze bedieningshandleiding, kan Interroll niet aansprakelijk worden gesteld.
- Neem contact op met de Interroll-klantenservice, als u na het lezen van de bedieningshandleiding nog vragen hebt. Contactpersonen in uw buurt vindt u op de laatste pagina.

### Gevareninstructies in dit document

Gevareninstructies in dit document waarschuwen voor gevaren die in de omgang met de RollerDrive BT100 kunnen ontstaan. De relevante gevareninstructies vindt u in het hoofdstuk zie *"Veiligheid"*, pagina 4 en aan het begin van elk hoofdstuk.

Gevareninstructies bestaan in drie gevarenniveaus. Deze herkent u aan de volgende signaalwoorden:

- Gevaar
- Waarschuwing
- Voorzichtig

Signaalwoord	Betekenis
Gevaar	waarschuwt voor direct dreigend gevaar dat zonder veiligheidsmaatregelen leidt tot overlijden of ernstige lichamelijke verwonding.
Waarschuwing	waarschuwt voor direct dreigend gevaar dat zonder veiligheidsmaatregelen kan leiden tot overlijden of ernstige lichamelijke verwonding.
Voorzichtig	waarschuwt voor direct dreigend gevaar dat zonder veiligheidsmaatregelen kan leiden tot kleine of lichte lichamelijke verwonding.

## Over dit document

### Opbouw van een gevareninstructie



#### **GEVAAR**

**Hier staat het type en de bron van het dreigende gevaar**

Hier staan mogelijke gevolgen bij niet-naleving van de gevareninstructie

- Hier staan maatregelen waarmee u het gevaar kunt vermijden.

### Overige symbolen

#### **LET OP**

**Dit teken duidt op eventuele materiële schade.**

- Hier staan maatregelen waarmee u de materiële schade kunt vermijden.



Dit teken duidt op een veiligheidsinstructie.



Dit teken duidt op nuttige en belangrijke informatie.

- Dit teken duidt op een handeling die u moet uitvoeren.

## Veiligheid

### Belangrijke veiligheidsinstructies

De RollerDrive BT100 werd volgens de huidige technische stand gebouwd en werd veilig geleverd. Er kunnen bij gebruik echter gevaren ontstaan:

- Gevaren voor lichaam en leven van de gebruiker of van derden
- Belemmeringen van de RollerDrive en andere feiten.



Bij niet-naleving van de instructies in deze gebruiksaanwijzing kunt u levensgevaarlijke letsels oplopen.

- Lees de bedieningshandleiding met de veiligheidsinstructies altijd helemaal door, voordat u begint te werken met de RollerDrive, en volg altijd de instructies/voorschriften op.
- Het werken met de RollerDrive is alleen toegestaan voor geschoold en vakkundig personeel.
- Bewaar de bedieningshandleiding bij het werken met de RollerDrive altijd in de buurt van uw werkplek, zodat u de handleiding snel kunt raadplegen.
- Houd altijd de geldende, landelijke veiligheidsvoorschriften in acht.
- Neem contact op met de Interroll-klantenservice, als u na het lezen van de gebruiksaanwijzing nog vragen hebt. Contactpersonen in uw buurt vindt u op de laatste pagina.

### Gebruik volgens de voorschriften

De RollerDrive BT100 mag alleen voor industriële doeleinden en in een dergelijke omgeving worden gebruikt en is uitsluitend voor het transport van stukgoederen zoals onderdelen, kartons of bakken geschikt. Hij dient te worden geïntegreerd in een transportunit of -installatie. Alle andere vormen van gebruik gelden als niet-reglementair.

Eigenmachtige wijzigingen die de veiligheid van het product in gevaar brengen, zijn niet toegestaan.

De RollerDrive BT100 mag alleen worden gebruikt binnen de vastgelegde vermogensgrenzen.

### Niet-reglementair gebruik

De RollerDrive BT100 is niet geschikt voor het transport van personen, losse goederen en erg kleine onderdelen.

De RollerDrive is niet bestand tegen belasting door schokken en klappen.

Toepassingen die afwijken van het reglementaire gebruik van de RollerDrive BT100 behoeven voorafgaande, schriftelijke toestemming van Interroll.

## Veiligheid

### Deskundig personeel

Tot het deskundig personeel behoren die personen die de gebruiksaanwijzing kunnen lezen en begrijpen en die de werkzaamheden, rekening houdend met de landelijke richtlijnen, op een deskundige manier kunnen uitvoeren.

Het werken met de RollerDrive is alleen toegestaan voor geschoold en vakkundig personeel, met inachtneming van de onderstaande basisgegevens:

- bijbehorende handleidingen en tekeningen,
- veiligheidsvoorschriften van de bedieningshandleiding,
- speciaal voor de installatie geldende voorschriften en bepalingen,
- landelijke of plaatselijke voorschriften en bepalingen over veiligheid op het werk en ongevallenpreventie.

### Gevaren



Hier vindt u informatie over verschillende soorten gevaren of beschadigingen die in verband met de werking van het RollerDrive BT100 kunnen voorkomen.

#### Persoonlijke verwondingen

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het toestel mogen alleen worden uitgevoerd door erkend en vakkundig personeel met inachtneming van de geldende bepalingen.
- Controleer voor het inschakelen van de RollerDrive of er geen onbevoegd personeel in de buurt van de transportinstallatie aanwezig is.

#### Elektriciteit

- Installatie- en onderhoudswerkzaamheden alleen spanningsvrij uitvoeren. Beveilig de RollerDrive tegen onverhoeds inschakelen.

#### Roterende delen

- Houd uw vingers en haar uit de buurt van bewegende delen.
- Bij lang haar een haarnetje dragen.
- Nauwsluitende werkkledij dragen.
- Geen juwelen zoals kettingen of linten dragen.
- Veiligheidsschoenen dragen.

#### Werkomgeving

- Gebruik de RollerDrive niet explosiegevoelige bereiken.
- Materiaal dat niet wordt gebruikt en voorwerpen uit de werkzone verwijderen.
- Veiligheidsschoenen dragen.
- Voorzichtig opleggen van de getransporteerde goederen voorschrijven en controleren.

#### Storingen tijdens de werking

- RollerDrive regelmatig op zichtbare beschadigingen controleren.
- Bij rookvorming, ongewone geluiden of geblokkeerde of defecte transportgoederen de RollerDrive direct stilzetten en beveiligen tegen onverhoeds inschakelen.
- Neem gelijk contact op met het vakkundig personeel om de oorzaak van de storing te laten bepalen.
- RollerDrive tijdens de werking niet betreden.

#### Onderhoud

- Omdat het gaat om een onderhoudsvrij product, volstaat het om de RollerDrive regelmatig te controleren op zichtbare beschadigingen, ongewone geluiden en te kijken of schroeven en moeren stevig vastzitten.
- RollerDrive niet openen.

#### Onverhoeds starten

- Zorg ervoor dat de RollerDrive niet onverhoeds kan starten, vooral bij montage- en onderhoudswerkzaamheden en in het geval van storingen.

## Veiligheid

### Verbindingen met andere toestellen

Bij de integratie van de RollerDrive in een transportinstallatie kunnen er gevarenpunten ontstaan. Die plekken maken geen deel uit van deze gebruiksaanwijzing en moeten bij de ontwikkeling, opstelling en de inbedrijfstelling van de transportinstallatie worden geanalyseerd.

- Na integratie van de RollerDrive in een transportinstallatie moet u de volledige installatie voor het inschakelen van de transportinstallatie controleren op eventuele nieuwe gevarenpunten die zijn ontstaan.

### Werkingtypes

#### Normale werking

Werking in ingebouwde toestand bij de eindklant als component van een transportinstallatie in een volledige installatie.

#### Bijzondere werking

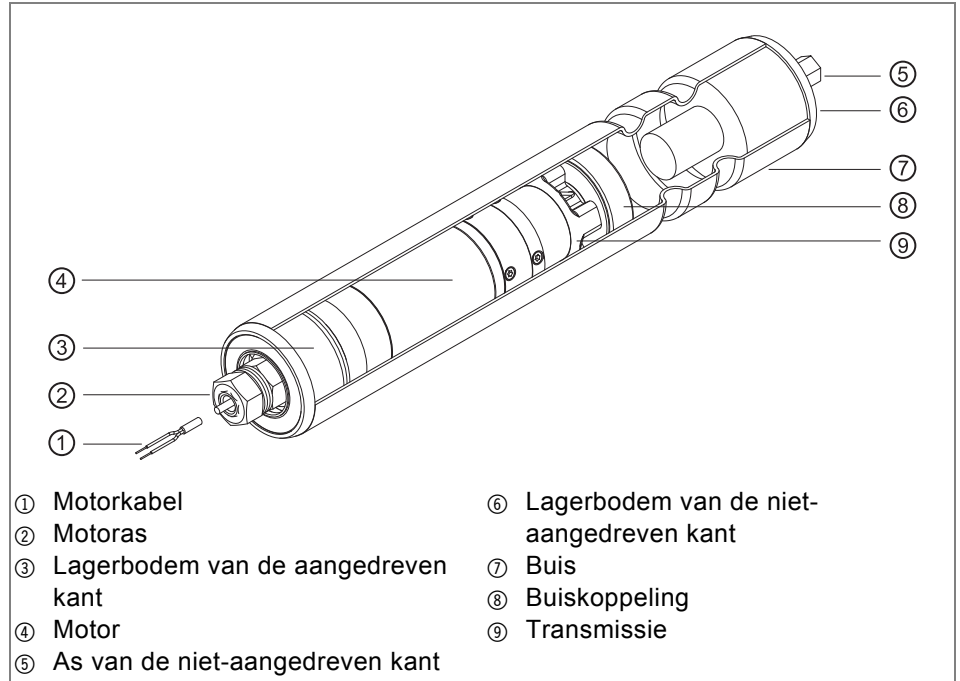
Alle werkingtypes die voor het waarborgen en het in stand houden van de veilige normale werking nodig zijn.

Bijzonder werkingstype	Toelichting	Opmerking
Transport/opslag	Be- en ontladen, transport en opslag	-
Montage/inwerkingstelling	Montage bij de eindklant en uitvoeren van het proefdraaien	Spanningsvrij
Reiniging	Uitwendig reinigen	Spanningsvrij
Onderhoud/reparatie	Onderhouds- en instandhoudingwerkzaamheden	Spanningsvrij
Opsporen van storingen	Opsporen van storingen	Spanningsvrij
Verhelpen van storingen	Verhelpen van de storing	Spanningsvrij
Buitenwerkingstelling	Demontage uit de transportinstallatie	Spanningsvrij
Afvalverwijdering	Verwijderen van RollerDrive en verpakking	-



## Productinformatie

### Componenten



### Productomschrijving

De RollerDrive BT100 is een elektrisch aangedreven rol. Hij vervangt externe componenten zoals motoren en transmissies die veelvuldig onderhoud vereisen.

De RollerDrive BT100 kan dankzij zijn beschermingsklassen IP54 worden gebruikt in stoffige en/of vochtige omgevingen.

De RollerDrive BT100 wordt aangedreven door een mechanisch gecommuteerde borstelmotor met 24 VDC.

### Overbelastingsbeveiliging

#### Hittebescherming tegen permanente overbelasting met

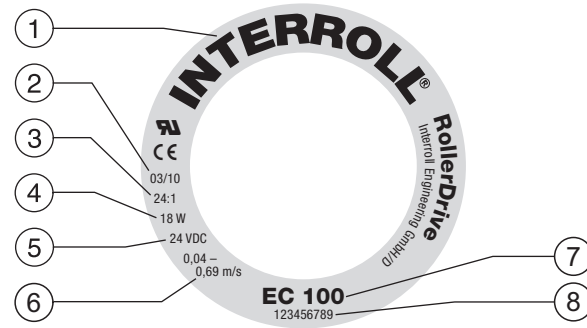
**temperatuurschakelaar:** Op de borstelbrug is een temperatuurschakelaar gemonteerd (bimetaalschakelaar). Deze schakelt de RollerDrive uit, wanneer de temperatuur van de motorwikkeling tot boven 110 °C (230 °F) stijgt. Wanneer de motorwikkeling weer is afgekoeld tot ca. 90 °C (194 °F), wordt de RollerDrive weer ingeschakeld. Omdat de schakelaar niet direct in de wikkeling zit, duurt het enige tijd voordat een temperatuurverhoging de schakelaar bereikt. Wanneer de rol direct na de eerste keer inschakelen wordt geblokkeerd [bij een temperatuur van 20 °C (68 °F)], bestaat het gevaar dat de motor doorbrandt. Daarom kan daarnaast een trage zekering van 2 A als extra snellere veiligheid worden gebruikt.

Als de RollerDrive door verhoogde wrijving, teveel belasting, teveel cycli, enz. wordt overbelast, dan wordt hij door de overbelastingsbeveiliging automatisch uitgeschakeld. Na het afkoelen slaat de RollerDrive weer automatisch en zonder reset aan. Als de overbelasting blijft bestaan, dan schakelt de motor weer uit. Zonder overbelasting draait hij normaal verder.

## Productinformatie

### RollerDrive-typeplaatje

De informatie op het RollerDrive-typeplaatje dient ter identificatie van de RollerDrive. Dit plaatje is noodzakelijk om de RollerDrive volgens de voorschriften te kunnen gebruiken.



The diagram shows a circular type plate with the following markings and callouts:

- 1: Fabrikant (Manufacturer)
- 2: Fabricagedatum (Date of manufacture)
- 3: Overbrengingsverhouding (Gear ratio)
- 4: Vermogen (Power)
- 5: Nominale spanning (Nominal voltage)
- 6: Snelheidsbereik (Speed range)
- 7: RollerDrive-type (RollerDrive type)
- 8: Serienummer (Serial number)

**Typeplaatje**

① Fabrikant  
 ② Fabricagedatum  
 ③ Overbrengingsverhouding  
 ④ Vermogen  
 ⑤ Nominale spanning  
 ⑥ Snelheidsbereik  
 ⑦ RollerDrive-type  
 ⑧ Serienummer

### Productidentificatie

Voor de identificatie van een RollerDrive zijn de volgende gegevens vereist. U kunt de waarden van uw RollerDrive de laatste kolom invullen.

Informatie	Mogelijke waarde	Eigen waarde
RollerDrive-typeplaatje	Motortype Overbrengingsverhouding Serienummer	
Buisdiameter	50 mm of 1,9 in	
Buismateriaal	Galvanisch verzonken, gegalvaniseerd, aluminium of roestvast staal (met of zonder opzetelementen)	
Rollengte	EL/BF	
Roloverloop	Overbrengingstype	
As van de niet-aangedreven kant	Veeras of asbout met inwendige draad (zie "Afmetingen van de lagerbodems van de niet-aangedreven kant", pagina 12)	

## Productinformatie

### Technische gegevens

RollerDrive	BT100
Nominale spanning	24 VDC
Spanningsbereik	16 tot 28 VDC
Nullaststroom	0,6 A
Maximale (onafgebroken) stroom	1,3 A
Maximale startstroom	4,5 A
Mechanisch vermogen	11 W
Systeemleveringsgraad (aandrijving)	36%
Maximale restgolving van de spanningsvoeding	5%
Geluidsniveau (gemonteerd)	47 dB(A)
Beschermingsklasse	IP54
Omgevingstemperatuur in bedrijf	0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)
Omgevingstemperatuur bij transport en opslag	-20 °C tot 75 °C (-4 °F tot 167 °F)
Temperatuurwijzigingen	max. 1 °K/min; 3 h; 2 cycli conform IEC 68-2-14
Luchtvochtigheid	max. 90%, niet condenserend
Opstelhoogte boven NN	max. 1000 m (max. 3300 ft)



Mechanisch vermogen, vermogensinformatie en merklijnen gelden voor een temperatuur van 20 °C (68 °F).

## Productinformatie

### Vermogensinformatie

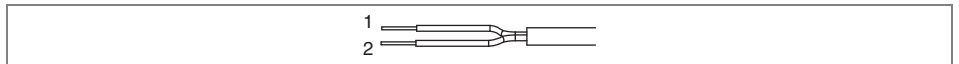
Overbrengingsverhouding	9:1	9:1 gereduceerd	21:1	30:1	37:1	37:1 gereduceerd
Nominaal koppel	0,45 Nm (4,0 in-lbf)	0,7 Nm (6,2 in-lbf)	0,84 Nm (7,4 in-lbf)	1,28 Nm (11,3 in-lbf)	1,64 Nm (14,5 in-lbf)	2,5 Nm (22,1 in-lbf)
Aanloopkoppel	1,9 Nm (17,2 in-lbf)	2,6 Nm (23,0 in-lbf)	3,0 Nm (26,6 in-lbf)	4,4 Nm (38,4 in-lbf)	6,6 Nm (58,4 in-lbf)	6,4 Nm (56,6 in-lbf)
Nominale snelheid	0,90 m/s (177 fpm)	0,70 m/s (138 fpm)	0,40 m/s (79 fpm)	0,30 m/s (59 fpm)	0,20 m/s (39 fpm)	0,10 m/s (20 fpm)

### Motorkabel en -stekker

De RollerDrive BT100 is verkrijgbaar in twee versies:

- Motorkabel
- Motorstekker met buisje

#### Motorkabel

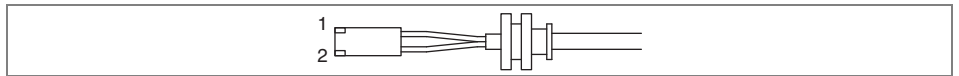


Pin	Kleur	Draad
1	Wit	24 VDC
2	Bruin	Aarde

#### Motorstekker met buisje

De motorstekker voor de RollerDrive BT100 is een door AMP gemaakt 'CST-100-2 + Contact'.

Deze uitvoering vereenvoudigt de aansluiting op een Z-Card.



Pin	Kleur	Draad
1	Rood	24 VDC
2	Zwart	Aarde

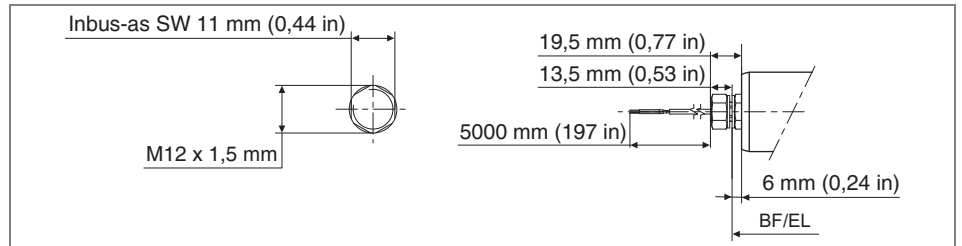
### DriveControl voor de RollerDrive BT100

Interroll beveelt u aan om de RollerDrive BT100 te gebruiken in combinatie met een Interroll Z-Card BT Easy.

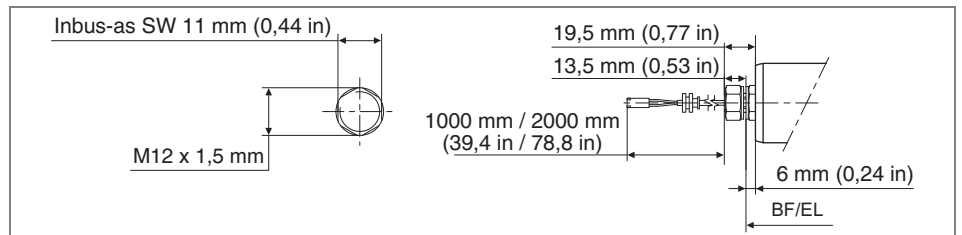
## Productinformatie

### Afmetingen van de motoras

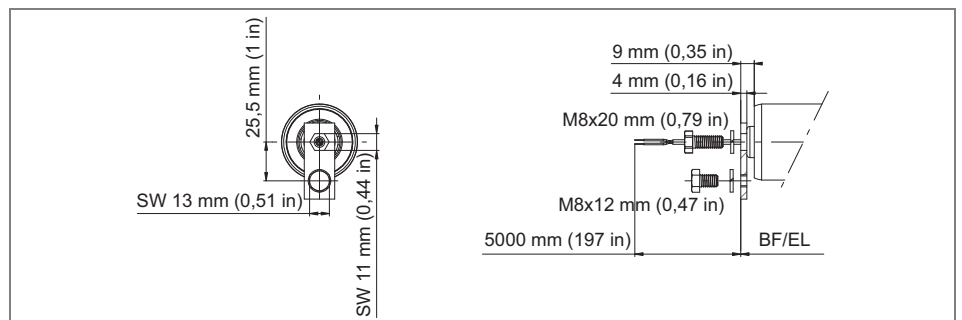
#### Standaardconfiguratie



#### Standaardconfiguratie voor Z-Card-aansluiting



#### FTM8-configuratie



Koppelsteun moet apart worden besteld.

## Productinformatie

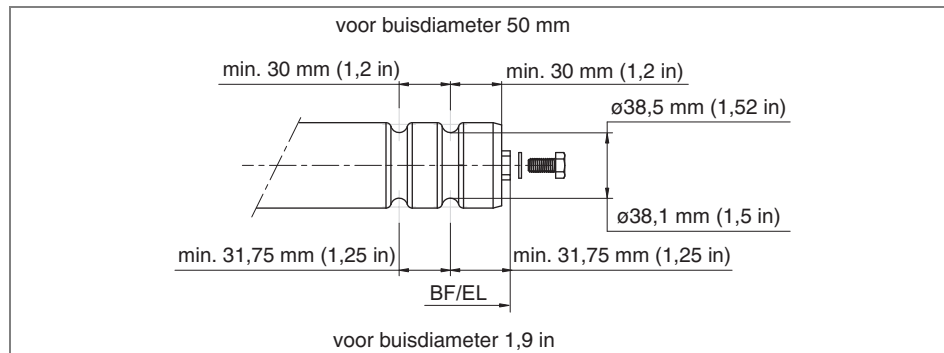
### Afmetingen van de lagerbodems van de niet-aangedreven kant

	11 mm (0,44 in) zeskant, Verende as	Met asbout met inwendige draad M8 (FTM8)
Recht		
Rondprofielsnaarkop		
Poly-V-kop		
Kop kettingwiel		<p>11 mm zeskante as (0,44 in); 3/8 inch tandsteek; 20 tanden</p>

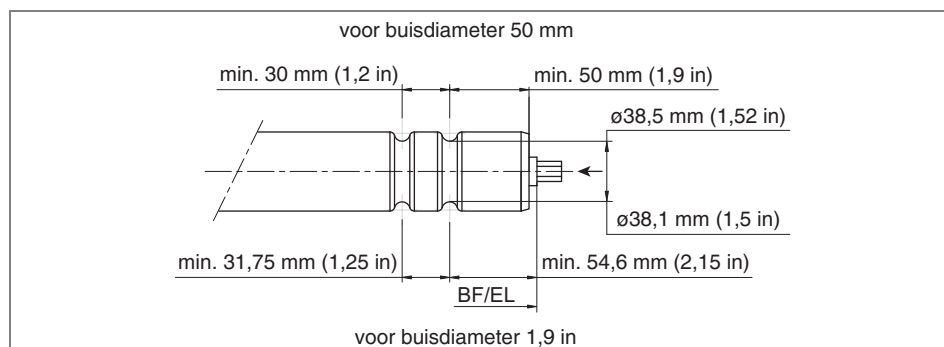
BF/EL = Between Frames/Einbaulänge (tussen frames/inbouw lengte)

### Positionering van de rondprofielnaar-inkepingen

**Asbout met inwendige draad  
IGM8, enkelvoudige lager**



**Zeskante veeras, dubbele  
lager**



Overige positioneringen van de inkepingen op de buis zijn mogelijk.

### Conische RollerDrives

Voor conische RollerDrives moet aan het uiteinde aan de kant van de motor een 1,8°-hoekcompensatie zitten om buigbelasting van de RollerDrive te voorkomen.

## Transport en opslag

### Transport

- Iedere RollerDrive is aan de uiteinden voorzien van beschermafdekkingen.

	 <b>VOORZICHTIG</b>
	<b>Risico tot verwonding door ondeskundig transport</b> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Transportwerkzaamheden alleen laten uitvoeren door erkend en vakkundig personeel.</li><li>➤ Neem de volgende voorschriften in acht.</li></ul>

- Pallets niet op elkaar stapelen.
- Maximaal vier dozen op elkaar stapelen.
- Voor het transport controleren of de RollerDrives correct zijn bevestigd.
- Zware schokken bij het transport vermijden.
- Elke RollerDrive na het transport controleren op zichtbare beschadigingen.
- Als u beschadiging vaststelt, dan moet u de beschadigde onderdelen fotograferen.
- Expediteur en Interroll in geval van transportschade onmiddellijk op de hoogte brengen, zodat u het recht op schadevergoedingen niet verliest.
- De RollerDrives niet transporteren van warme naar koude omgevingen en andersom. Dit kan de vorming van condenswater tot gevolg hebben.

### Lagers

	 <b>VOORZICHTIG</b>
	<b>Risico van verwonding door ondeskundige opslag</b> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Pallets niet op elkaar stapelen.</li><li>➤ Maximaal vier dozen op elkaar stapelen.</li></ul>

- Elke RollerDrive na opslag controleren op beschadigingen.



## Montage en installatie

### Waarschuwingen voor de montage



### VOORZICHTIG

#### Roterende delen

Beknellingsgevaar voor vingers

- Grijp niet met uw vingers tussen de RollerDrive en de rondprofielsnaar, poly-V-riem of rolketting.
- Breng veiligheidsvoorziening (bijv. beschermafdekking) aan om het bekneulen van vingers in de rondprofielsnaar, poly-v-riem en de rolketting te voorkomen.
- Plaats de juiste waarschuwingsborden op de transportinstallatie.

### LET OP

**Gevaar voor materiële schade die kan leiden tot het uitvallen of het verkorten van de levensduur van de RollerDrive.**

- Neem de volgende voorschriften in acht.

- RollerDrive niet laten vallen of buiten de voorschriften om gebruiken om interne apparaatschade te voorkomen.
- Elke RollerDrive voor de montage controleren op zichtbare beschadigingen.
- De RollerDrive niet aan de motorkabel vasthouden, dragen of beveiligen om beschadiging van de inwendige verbindingen te voorkomen.
- De RollerDrive niet met geweld in het transportframe brengen. Hij moet voorzichtig in de openingen van het transportframe worden ingevoerd.
- Let op het correcte aanhaalmoment van de zeskante moeren van de RollerDrive om te voorkomen dat de as in het transportframe en de kabels kunnen verdraaien (zie "Zet de RollerDrive vast in het transportframe", pagina 19).
- Motorkabel niet verdraaien.

### Waarschuwingen voor de elektrische installatie

#### **LET OP**

##### **Gevaar voor materiële schade aan de motor en/of aan de kabels van de RollerDrive**

➤ Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

- Elektrische installatiewerkzaamheden alleen laten uitvoeren door erkend en vakkundig personeel.
- Voor het installeren, verwijderen of bedraden van de RollerDrive dient u het apparaat spanningsvrij te schakelen.
- De RollerDrive of de DriveControl nooit met wisselstroom gebruiken, omdat dit tot onherstelbare schade aan het apparaat leidt.
- Motorstekker niet blootstellen aan hoge trek- of drukbelasting. Het buigen van de kabels en het met geweld aanbrengen van de ring over de kabels kan de isolatie van de kabels beschadigd raken, waardoor de RollerDrive kan uitvallen.
- Zorg dat de RollerDrive, DriveControl en 24 VDC-spanningsbron correct zijn geaard via het transportframe of de stutconstructie waarin de RollerDrive en de DriveControl worden geïnstalleerd. Ondeskundig aarden kan leiden tot statische lading, wat weer storing of voortijdige uitval van de motor of de DriveControl tot gevolg kan hebben.
- Motorkabel op de motoras niet verbuigen. Minimaal 12 mm (0,5 in) kabel toegeven om eventuele trek- of drukbelasting op te vangen. (Buigradius aanhouden van minstens vijfvoudige kabeldiameter.)
- De RollerDrive niet handmatig draaien, omdat dit een spanning induceert die de DriveControl zou kunnen beschadigen.

## Montage en installatie

### RollerDrive monteren

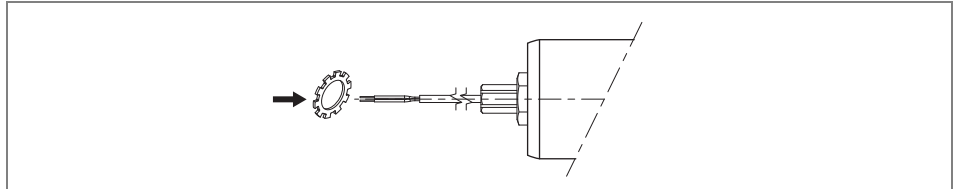
#### Inbrengen van de motoras



- Verzendhuls van de RollerDrive verwijderen.

Kabelbinders voorzichtig van de kabels lossnijden. Geen buisjes of kabel op de unit doorsnijden.

- Schuif het eerste borgplaatje op de motoras.

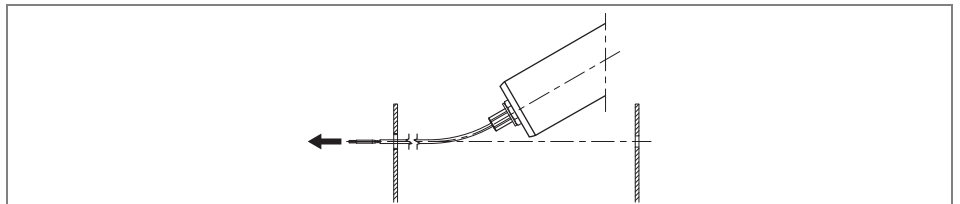


- Motorkabel door de 11 mm (0,44 in) zeskante opening in het transportframe en de motoras in de zeskante opening voeren.

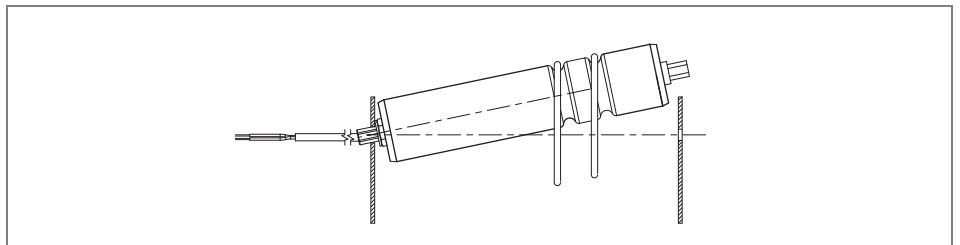
### LET OP

#### Beschadiging interne onderdelen van de RollerDrive door ondeskundige omgang

- Zekeringsmoer nog niet monteren.
- Motorkabel op de motoras niet verbuigen. Minimaal 12 mm (0,5 in) kabel toegeven om eventuele trek- of drukbelasting op te vangen.



- Een of twee rondprofiel snaren van 4 mm, max. 5 mm (3/16 in) of RollerDrive-riemen (indien gebruikt) aanbrengen op het niet-aangedreven uiteinde van de RollerDrive.



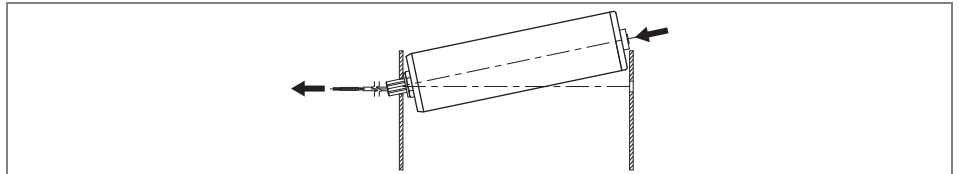
## Montage en installatie

### Inbrengen van de niet-aangedreven as

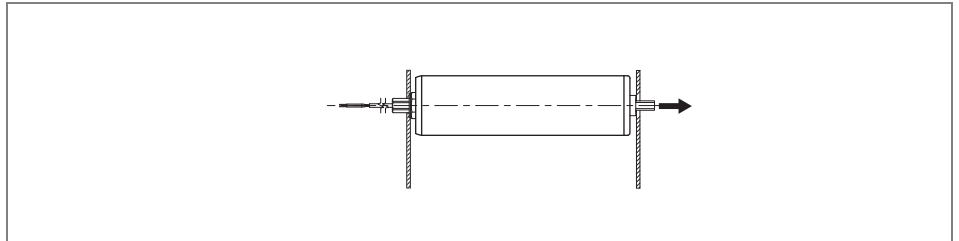
De manier waarop de niet-aangedreven as in het transportframe moet worden gevoerd, is afhankelijk van de soort as. Het eenvoudigst is de installatie van de veeras.

### Inbrengen van de zeskante veeras

- De veeras naar binnen drukken en de as met de opening in het transportframe uitlijnen.

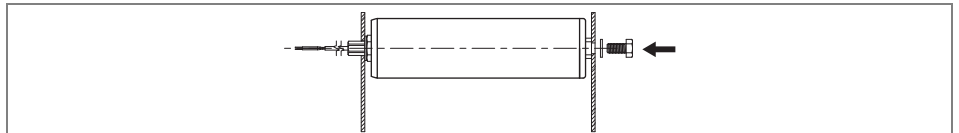


- Zeskante veeras loslaten, zodat hij in de opening van het transportframe springt.



### Inbrengen van de asbout met inwendige draad FTM8

- Een veerring op de M8x20-schroef plaatsen.
- RollerDrive met de opening in het transportframe uitlijnen en de M8-schroef met de veerring in de as brengen. De asbout met een moersleutel tegen de draibeweging vastzetten (afhankelijk van de uitvoering van de asbout sleutelgrootte SW 13 mm of SW 19 mm, zie "*Positionering van de rondprofielsnaar-inkepingen*", pagina 13).



- De schroef met een momentsleutel met een aanhaalmoment van 20 Nm (177 in-lbs) aandraaien, totdat de veerring volledig is samengedrukt.

## Montage en installatie

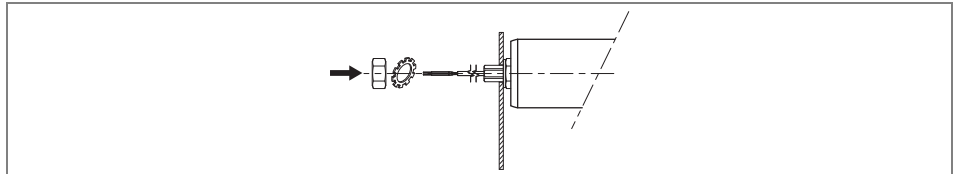
### Zet de RollerDrive vast in het transportframe

Op de as zitten direct op de buis een moer en een borgplaatje. Deze binnenmoer is voorgemonteerd en in de juiste positie vastgezet.



Binnenmoer en borgplaatje niet verdraaien.

- Binnenmoer met vlakke moersleutel AF 19 mm tegen de draaibeweging vastzetten.
- Een tweede borgplaatje en een zeskante moer over de motorkabel schuiven en op de motoras met schroefdraad schroeven. Zorg ervoor dat aan beide kanten van het profiel borgplaatjes zitten.



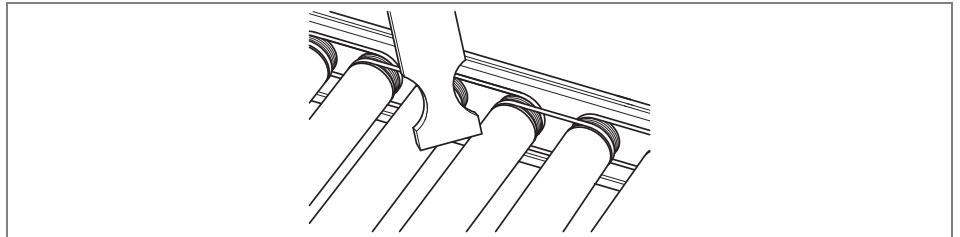
- Deze buitenmoer met een momentsleutel met een aanhaalmoment van 35 Nm (308 in-lbf) aandraaien en daarbij opletten dat de binnenmoer niet draait.
- In de versie met interne schroefdraad en banjo-bout wordt het aanhaalkoppel gereduceerd tot 15 Nm (132 in-lbf).



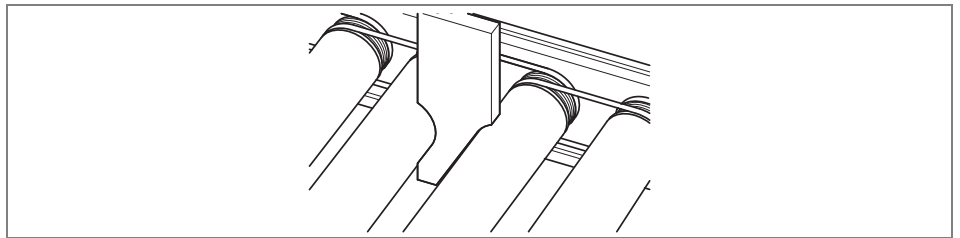
Om te voorkomen dat conische RollerDrives aan buigkrachten worden blootgesteld moet er op het motoruiteinde een hoekcompensatie zitten.

## Montagegereedschap

Voor de montage van de poly-V-riem kunt u montagegereedschap gebruiken zoals in de onderstaande afbeelding weergegeven.



- Montagegereedschap tussen twee rollen steken om de afstand tussen de aangrenzende rollen te verkleinen.



De afmetingen van het montagegereedschap hangen af van de rolafstand en van de buisdiameter van de rollen.

## Montage en installatie

### Elektrische installatie

De elektrische aansluiting verschilt per uitvoering van de RollerDrive BT100:

- Met stekker
- Met kabel

#### Aansluiting met stekker



- Motorstekker op de DriveControl aansluiten.

Aanbevolgen DriveControls zie *"DriveControl voor de RollerDrive BT100"*, pagina 10.

#### Aansluiting met kabel:

- Draden van de motorkabel op uw besturing aansluiting (pinaansluitingen zie *"Motorkabel en -stekker"*, pagina 10).

## Inwerkingstelling en werking

### Inbedrijfstelling

#### Controles voor de eerste inbedrijfstelling

- Controleer of er geen contactpunten zijn tussen voorwerpen en roterende/ bewegende delen.
- Controleer of alle schroeven volgens de specificaties zijn aangedraaid.
- Controleer of er bij de verbindingen met andere componenten geen extra, gevaarlijke punten ontstaan.
- Controleer of de bedrading overeenstemt met de specificaties en de wettelijke bepalingen.
- Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.
- Controleer of er geen personen in de gevarenczones bij de transportinstallatie aanwezig zijn.



Informatie over de inbedrijfstelling vindt u in de bedieningshandleiding van de DriveControl of de door u gebruikte motorbesturing.

### Werking

	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"><b>VOORZICHTIG</b></div> <p><b>Roterende delen en onverhoeds starten</b> Beknellingsgevaar voor vingers</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Grijp niet met uw vingers tussen de RollerDrive en de rondprofielnaar, poly-V-riem of rolketting.</li> <li>➤ Beschermende voorziening niet verwijderen.</li> <li>➤ Vingers, haar en loszittende kleding uit de buurt van de RollerDrive houden.</li> </ul>
---	--

	<div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"><b>LET OP</b></div> <p><b>Beschadiging van de motor of motorbesturing door inductie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Geen voorwerpen met de hand over de roltransportinstallatie schuiven.</li> <li>➤ RollerDrive niet met de hand draaien.</li> </ul>
---	---

#### Controles voor iedere inbedrijfstelling

- RollerDrive op zichtbare beschadigingen controleren.
- Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.
- Controleer of er geen personen in de gevarenczones bij de transportinstallatie aanwezig zijn.
- Opleggen van de transportgoederen nauwkeurig specificeren en controleren.
- Zorgen dat de RollerDrive niet is geblokkeerd.



Omgevingsvoorwaarden bij de werking zie "Technische gegevens", pagina 9

### Wat te doen bij een ongeval of een storing

- Transportinstallatie direct stilzetten en tegen onverhoeds inschakelen beveiligen.

## Inwerkingstelling en werking

- Bij een ongeval: Eerste hulp verlenen en alarmnummer bellen.
- Verantwoordelijke persoon informeren.
- Storing door het deskundig personeel laten verhelpen.
- Transportinstallatie pas opnieuw starten, nadat deze door het deskundig personeel opnieuw is vrijgegeven.



## Onderhoud en reiniging

### Gevareninstructies voor onderhoud en reiniging

	<p><b>VOORZICHTIG</b></p> <p><b>Risico tot verwonding door ondeskundige omgang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden alleen laten uitvoeren door erkend en vakkundig personeel.</li> <li>➤ Onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren met apparaat in stroomvrije toestand. Beveilig RollerDrive tegen onverhoeds inschakelen.</li> <li>➤ Plaats instructieborden die aanduiden dat er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.</li> </ul>
---	--

### Onderhoud

#### RollerDrive controleren

Wanneer de RollerDrive niet volgens de installatieaanwijzingen (zie "*Montage en installatie*", pagina 15) is beveiligd, dan kan hij in de boring van het transportframe roteren. Daardoor verdraait de kabel van de RollerDrive en kan hij beschadigd raken.

- RollerDrive maandelijks op zichtbare beschadigingen controleren.
- Een maal per jaar controleren of de as van de RollerDrive correct en stevig in het transportframe is gemonteerd.

#### RollerDrive vervangen

Wanneer een RollerDrive beschadigd of defect is, dan moet hij worden vervangen.

- Nieuwe RollerDrive installeren (zie "*Buitenwerkingstelling*", pagina 25 en zie "*RollerDrive monteren*", pagina 17).

### Reiniging

Een verhoogde oppervlaktewrijving zorgt voor een lagere rotatiesnelheid van de rol, omdat er meer vermogen moet worden geleverd om de weerstand te compenseren. In vuile omgevingen zorgt regelmatig reinigen ervoor dat contact tussen rol en transportgoederen probleemloos en met gering verlies verloopt.

- Verwijder vreemde stoffen en verontreinigingen door lichtjes te borstelen met een eenvoudige reinigingsborstel (geen draadborstel) van het oppervlak van de rollen.
- Verwijder lichte verontreinigingen met een vochtige doek. Let er daarbij op dat de RollerDrive maximaal nevelvochtig wordt.
- Geen scherpgerand gereedschap gebruik voor het reinigen van de rol.

## Hulp bij storingen

### Foutopsporing



### VOORZICHTIG

**Risico tot verwonding door ondeskundige omgang**

- Foutopsporing alleen laten uitvoeren door erkend en vakkundig personeel.
- Foutopsporing alleen uitvoeren met apparaat in stroomvrije toestand.
- Beveilig de RollerDrive tegen onverhoeds inschakelen.

Storing	Oorzaak	Oplossing
RollerDrive werkt niet	Geen spanningstoevoer	24 VDC-spanningstoevoer controleren.
	Stekker niet correct aangesloten	Kabelverbinding controleren.
RollerDrive draait in de verkeerde richting.	Polariteit niet correct	Polen van aansluiting verwisselen.
Ongewoon geluid uit de RollerDrive	Motor of transmissie beschadigd	Vervang RollerDrive.
Bedrijf van de RollerDrive onderbroken	Motorkabel beschadigd	Motorkabel op beschadigingen controleren. Wanneer de motorkabel is beschadigd, RollerDrive vervangen.

## Buitenwerkingstelling en afvalverwijdering

### Buitenwerkingstelling

	 <b>VOORZICHTIG</b>
<b>Risico tot verwonding door ondeskundige omgang</b> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Buitenwerkingstelling alleen laten uitvoeren door erkend en vakkundig personeel.</li><li>➤ RollerDrive alleen in stroomvrije toestand buiten werking stellen. Beveilig de RollerDrive tegen onverhoeds inschakelen.</li></ul>	

- Motorkabel van de motorbesturing loshalen.
- Buitenmoer van de motoras verwijderen.
- Indien de RollerDrive is voorzien van een veeras, as naar binnen drukken.
- Indien de RollerDrive voorzien is van een asbout met inwendige draad IGM8, schroef op de as verwijderen.
- RollerDrive uit het transportframe halen.

### Afvalverwijdering

De exploitant is verantwoordelijk voor de reglementaire afvalverwijdering van de RollerDrive. Daarbij moeten de branchespecifieke en plaatselijke bepalingen voor de afvalverwijdering van de RollerDrive en de bijbehorende verpakking in acht worden genomen.

## Aanhangsel

### Accessoires

#### Riem

Onderdeel	Eigenschappen
Rondprofielsnaar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Snaar met 4 mm (0,16 in) en max. 5 mm (0,20 in) diameter</li> </ul>
Poly-V-riemen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aandrijfkop met 9 sleuven voor flexibele riem met V-profiel</li> <li>• PJ-vorm, ISO 9981, DIN 7867</li> <li>• Tandsteek 2,34 mm (0,09 in)</li> <li>• Riem met max. 4 ribbels</li> </ul>

#### DriveControl

Onderdeel	Onderdeelnr.
Z-Card BT Easy	89Z1

#### Koppelsteun

Onderdeel	Onderdeelnr.
Koppelsteun	8862

## Aanhangsel

### Inbouwverklaring

in de zin van de Europese machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II B

#### De fabrikant:

Interroll Engineering GmbH  
Hoferhof 16  
D - 42929 Wermelskirchen  
Duitsland

#### verklaar hierbij dat de productserie

- RollerDrive BT100

**geen gebruiksklare machine is volgens de EG-machinerichtlijn en daarom niet volledig aan de eisen van de richtlijn voldoet. De inwerkingstelling van de transportinstallatiemodule is zolang verboden tot de conformiteit van de volledige machine/installatie waarin de module is ingebouwd, met de EG-machinerichtlijn is verklaard.**

De veiligheids- en gezondheidseisen conform bijlage I zijn in acht genomen. De speciale technische documentatie conform bijlage VII B is opgesteld en wordt desgevraagd aan de bevoegde autoriteiten voorgelegd.

Gevolmachtigde voor het samenstellen van de technische documentatie:  
Georg Malina, Interroll Engineering GmbH, Hoferhof 16,  
D - 42929 Wermelskirchen

#### Toegepaste EG-richtlijnen:

- Machinerichtlijn 98/37/EG met de wijziging 98/79/EG
- EMV-richtlijn 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2002/95/EG

#### Toegepaste geharmoniseerde normen:

- EN ISO 12100 deel 1 en 2 "Veiligheid van machines - Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginselen" - Deel 1: "Basisterminologie, methodologie" - Deel 2: "Technische beginselen"

Wermelskirchen, 31 maart 2010

Armin Lindholm  
(directeur)

(Deze verklaring van de fabrikant kan indien nodig worden ingezien op [www.interroll.com](http://www.interroll.com).)



## Europe

**Austria**  
Tel + 49 2193 23 187  
at.sales@interroll.com

**Belgium**  
Tel. + 49 2193 23 259  
be.sales@interroll.com

**Czech Republic**  
Interroll CZ, s.r.o.  
Na Rádku 7/3172  
69002 Břeclav  
Czech Republic  
Tel + 420 519 330 210  
cz.sales@interroll.com

**Denmark**  
Interroll Nordic A/S  
Hammerholmen 2-6  
2650 Hvidovre  
Denmark  
Tel + 45 36 88 33 33  
dk.sales@interroll.com

**Finland**  
Interroll Nordic A/S  
Martinkyläntie 53  
01720 Vantaa  
Finland  
Tel + 358 9 54 94 94 00  
fi.sales@interroll.com

**France**  
Interroll SAS  
Z.I. De Kerannou-BP34  
29250 Saint-Pol-de-Leon  
France  
Tel + 33 2 98 24 41 00  
fr.sales@interroll.com

**Germany**  
Interroll Fördertechnik GmbH  
Höferhof 16  
42929 Wermelskirchen  
Germany  
Tel + 49 2193 23 0  
de.sales@interroll.com

**Hungary**  
Lörincz Kft.  
Kastély U.27  
Pf. 57  
2045 Törökbálint  
Hungary  
Tel + 36 23 337 891  
hu.sales@interroll.com

**Iceland**  
IBH ehf  
Dugguvogur 10  
104 Reykjavík  
Iceland  
Tel + 354 562 6858  
ingi@bh.ehf.is

**Italy**  
Rulli Rulmeca S.P.A.  
Via Arturo Toscanini 1  
24011 Almé (Bg)  
Italy  
Tel + 39 035 43 00 111  
vendite@rulmeca.it

**Luxembourg**  
Tel + 49 2193 23 259  
be.sales@interroll.com

**Netherlands**  
Tel + 49 2193 23 151  
nl.sales@interroll.com

**Norway**  
Interroll A/S  
Kobbervikdalen 65  
3036 Drammen  
Norway  
Tel + 47 32 88 26 00  
no.sales@interroll.com

**Poland**  
Interroll Polska Sp. z o.o.  
ul. Płochocińska 85  
03-044 Warszawa  
Poland  
Tel + 48 22 741 741 0  
pl.sales@interroll.com

**Portugal**  
Rulmeca de Portugal, LDA  
Parque Industrial do Tortosendo  
Edifício Parkurbis, Loja 7  
Apartado 113  
6200-865 Tortosendo  
Portugal  
Tel + 351 275 33 07 80  
rulmeca@rulmeca-interroll.pt

**Romania**  
Krako International SRL  
Str. Sfanta Maria 1-5  
Bl. 10A4  
Sc 1 Apt 4 Sector 1  
001494 Bucuresti  
Romania  
Tel + 40 21 260 2050  
ro.sales@interroll.com

**Slovenia**  
3-TEC, prehrambena-  
tehnologija-hlajenje  
Dravska ulica 7  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel + 386 1 56 56 370  
si.sales@interroll.com

**Spain**  
Interroll España S.A.  
Parc Tecnològic del Vallès  
C/Dels Argenters, 5 Edifici 1  
Bp y Cp  
08290 Cerdanyola del Vallès  
Barcelona  
Spain  
Tel + 34 90 211 0860  
es.sales@interroll.com

**Sweden**  
Interroll Nordic A/S  
Karlsvägen 64  
302 41 Halmstad  
Sweden  
Tel + 46 35 227 077  
se.sales@interroll.com

**Switzerland**  
Tel. + 49 2193 23 190  
ch.sales@interroll.com

**United Kingdom**  
Interroll Ltd.  
Brunel Road  
Corby, Northants NN17 4UX  
United Kingdom  
Tel + 44 1536 200 322  
gb.sales@interroll.com

## Africa

**South Africa**  
Interroll South Africa (Pty) Ltd  
Box 327  
Isando 1600  
Gauteng  
South Africa  
Tel + 27 11 281 99 00  
za.sales@interroll.com

## North and South America

**Canada**  
Interroll Checkstand  
8900 Keele Street  
Unit 2 & 3  
Concord, Ontario L4K 2N2  
Canada  
Tel + 1 905 660 4426  
ca.sales@interroll.com

Interroll Canada Ltd.  
1201 Gorham Street  
Newmarket Ontario L3Y 8Y2  
Canada  
Tel + 1 905 727 33 99  
ca.sales@interroll.com

**USA**  
Interroll Corporation  
3000 Corporate Drive  
Wilmington, N.C. 28405  
USA  
Tel + 1 910 799 1100  
us.sales@interroll.com

Interroll Automation LLC  
5035 Keystone Boulevard  
Jeffersonville, IN 47130  
USA  
Tel + 1 812 284 1000  
us.sales@interroll.com

Interroll Dynamic Storage, Inc.  
232 Duncan Circle  
Hiram, GA 30141  
USA  
Tel + 1 770 943 15 41  
ca.sales@interroll.com

**Brazil**  
Interroll Logística  
Elementos para Sistemas  
Transportadores Ltda  
Rua Dom João VI  
555 - Parque Industrial SA  
Pindamonhangaba-SP  
CEP 12412-805  
Brazil  
Tel + 55 (0)12 3648 8021  
br.sales@interroll.com

## Asia

**China**  
Interroll (Suzhou) Co. Ltd.  
Block B & C  
Ecological Science Hub  
No. 1 Ke Zhi Road  
Suzhou Industrial Park  
Jiangsu Province  
China  
Postal Code: 215021  
Tel + 86 512 62560383  
cn.sales@interroll.com

**India**  
Interroll Drives and Rollers  
India Pvt. Ltd.  
No. 276, 4th main, 4th phase  
Peenya Industrial Area  
Bangalore-560058  
India  
Tel + 91 080 41272666  
in.sales@interroll.com

**Israel**  
Comtrans-Tech Ltd.  
P.O.B. 17433  
Tel-Aviv 61174  
Israel  
Tel + 972 54 4272747  
il.sales@interroll.com

## Japan

Interroll Japan Co. Ltd.  
302-1 Shimokuzawa  
Midori-ku  
Sagamihara-shi  
Kanagawa 252-0134  
Japan  
Tel + 81 42 764 2677  
jp.sales@interroll.com

**Korea**  
Interroll (Korea) Co. Ltd.  
Rm 301  
Dongsan Bldg, 333-60  
Shindang-Dong  
100-826 Choong Ku, Seoul  
Tel + 82 2 2231 19 00  
kr.sales@interroll.com

**Singapore**  
Interroll (Asia) Pte. Ltd.  
386 Jalan Ahmad Ibrahim Jurong  
629156 Singapore  
Republic of Singapore  
Tel + 65 6266 6322  
sg.sales@interroll.com

**Sri Lanka**  
Colombo Machinery  
& Equipment Ltd.  
No: 102, Fife Road  
Colombo 05  
Sri Lanka  
Tel + 94 11 250 0078/79  
lk.sales@interroll.com

**Taiwan**  
First Auto-Transfer Equipment  
Co. Ltd  
8F-3, No: 65, Song De Road  
Hsin Yi District  
Taipei 11076  
Taiwan  
Tel + 886 2 27 59 88 69  
tw.sales@interroll.com

**Thailand**  
Interroll (Thailand) Co. Ltd.  
700/685, Moo 1  
Amata Nakorn  
Panthong, Chonburi  
20160  
Thailand  
Tel + 66 3 844 7448  
th.sales@interroll.com

## Australia and New Zealand

**Australia**  
Interroll Australia Pty. Ltd.  
70 Keon Parade  
Thomastown  
Victoria 3074  
Australia  
Tel + 61 3 94 60 21 55  
au.sales@interroll.com

**New Zealand**  
Automation Equipment  
(NZ) Ltd.  
26 Tawn Place,  
Pukete, Hamilton  
New Zealand  
Tel + 64 (7) 849 0281  
nz.sales@interroll.com

Headquarter  
Interroll (Schweiz AG)  
+ 41 91 850 25 25  
info@interroll.com

www.interroll.com